



日语语音

(日) 盐原慎次郎 著
续三义 译注

体操

外语教学与研究出版社

日语语音体操

(日) 盐原慎次朗 著

续三义 译注

外语教学与研究出版社
北 京

(京)新登字 155 号

京权图字: 01 - 2003 - 8631

图书在版编目(CIP)数据

日语语音体操/(日)盐原慎次朗著;续三义译注. —北京:外语教学与研究出版社,2003.8

ISBN 7-5600-3694-5

I. 日… II. ①盐… ②续… III. 日语—语音 IV. H361

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 080874 号

日语语音体操

(日)盐原慎次朗 著

续三义 译注

* * *

责任编辑: 钟 诚

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京外国语大学印刷厂

开 本: 850×1168 1/32

印 张: 6.375

版 次: 2003 年 12 月第 1 版 2003 年 12 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-5600-3694-5/G·1818

定 价: 16.90 元(书配音带)

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励 (010)68917826

版权保护办公室举报电话: (010)68917519

出版说明

语音是人类传递信息的载体，发音是语言学习的基础。

学习日语，掌握听、说、读、写、译等各项技能，首先离不开正确的发音。

由于日语和汉语语音体系的不同，日语中有些发音对我们来说格外困难。比如『あなた』（你），日本人的发音在我们听起来像是『あなだ』，但是当按照听觉印象发音时，往往又会被日本人听成『あなだ』。日语语音语调的不准确，不仅会影响听力，而且说出的话别人听起来会感到别扭、吃力。语音语调十分重要，但掌握起来有一定的难度。不少人即使已有相当的日语水平，但在语音语调上仍有不尽人意之处。

为适应广大读者希望正确掌握日语语音的需要，我社特邀日语语音教育家、原NHK播音员盐原慎次朗先生为日语专业学习人员、日语播音员、日语教师，撰写了《日语语音体操》一书。盐原慎次朗先生通过多年的语音研究、演播实践及教学工作，在本书中对日语的语音、语调作了尽可能详细的说明，插入适当的图解，并补充了大量例题。在例题中收录了大量日本古今绕口令，虽说这些绕口令难度很大，但希望学习者能以此为乐，大声、准确地进行朗读练习。

希望本书有助于读者在语音方面，达到盐原慎次朗先生在『前言』中提出的六项目

标。

为了使读者更好地学习、掌握日语的语音，我们特邀本书作者盐原慎次朗先生和日本NHK播音员秋山士郎先生为本书灌制了精彩的录音。

希望日语语音学习者能够通过本书中语音专家的指导，学好语音，力求作到准确、优美。

外研社

二〇〇三年十月

まえがき

拙著『日語语音体操』は、現役の日本語教師の方や日本語を勉強中の人達を対象に、その人々に最も欠けている「音声学的な実用書」として出版したものです。各所に著者新案の「発音構成図」と「練習文」を配し、あくまで教育現場主義の視点から学習して貰おうと考え、まとめました。

但し、発音確認習得の為の各種例題には、日本人の俳優・アナ・司の人達でも、簡単には読めないような難しい「滑舌練習文」を多く並べ過ぎたようです。日本語教育関係者には大変迷惑な事であったと反省しきります。

さて、今回発刊の『日語语音体操』は、細かな解説部分には中国語の翻訳も入れ、ご要望の多い「音声テープとの、セット販売」とします。

本書が具体的に目標とするところは、

- 相手の音声を聞いて、理論的に分析できること。
- その音声を、再現したり近似音の実演ができること。
- それらを、断面図や国際音声記号で説明できること。
- 共通語の母音や子音を、全部正確に表現できること。
- 雑音が少なく響きのいい豊かな声を、覚えること。
- 明確でよどみない音声表現を、身につけること。

以上ですが、出来ることならしかるべき音声指導者のもつて、本書を使用して頂きたいと思います。一応、日本語学習者自身の日本語音声点を検する為の本として、まとめたもので

すが、日本語を使う、俳優・三・アナウンサー養成の、音声訓練用の副読本としても利用可能です。

解説は、入門書として分かりやすくする為に、相当大まかに書いてありますので、より理論的に音声理論の学習を望まれる方には、左の専門書をおすすめ致します。

*『日本語音声学』天沼寧・水谷修・大坪一夫 くろしお出版

*『日本語の正書法』小泉保 大修館

*『音声学』服部四郎 岩波書店

*『教師用日本語教育ハンドブック⑥発音』今田滋子 国際交流基金 凡人社

*『よくわかる音声』松崎寛・河野俊之 アルク

*『日本語発音アクセント辞典』NHK編 日本放送出版協会

おわりに

この本の例題は、読み易くするために大きな活字を使用、ルビは鼻濁音・長音の関連ですべてカタカナとし、また息や意味の切れ目に、一字分の空白部分を置きました。

長音は長棒「ー」、鼻濁音はカキクケコ、母音無声化は△・有声化は▲印と、しました。

なお、本書の例題朗読を担当する秋山士郎さんは、著者のNHK在勤時代の先輩に当たるアナウンサーで、国際放送ラジオで活躍された方です。秋山さんの朗読を通じ、美しい声と、確かな発音を学びとっていただければ幸いです。

塩原慎次朗

二〇〇三年十月

目 录

第一章 元音的标准发音····· 9

解说——发音器官图	10
调音器官图	12
五十音表	16
基本元音图	19
呼吸·发音练习图	25
共鸣练习图	28
元音的发音 例题	30／解说 50
ア行音组合短句练习 例题	32／解说 52
ア行音组合练习 例题	33／解说 52
ア行音补充练习 例题	36
与半元音组合练习 例题	38／解说 54
元音系列语音检查练习 例题	40／解说 55
口型体操·基础篇 例题	45／解说 55

第二章 辅音的标准发音……………57

解说——续五十音表	62	58
辅音发音图	64	
辅音表	64	
五十音表音拍的组合	68	
力行 例题	71	116
力行 例题 / 解说	73	117
力行鼻浊音 例题	74	118
力行、ギヤ行 例题	78	121
力行、ギヤ行 例题 / 解说	80	122
サ行 例题	81	123
サ行 例题 / 解说	84	124
シャ行、ジャ行 例题	86	126
シャ行、ジャ行 例题 / 解说	88	127

ダ行 例题	90 / 解说	128
チャ行 例题	91 / 解说	129
ナ行 例题	92 / 解说	130
ニヤ行 例题	95 / 解说	131
ハ行 例题	96 / 解说	131
バ・パ行 例题	98 / 解说	134
ヒヤ行、ビヤ・ピヤ行 例题	100 / 解说	134
マ行 例题	102 / 解说	135
ミヤ行 例题	105 / 解说	136
ヤ行 例题	106 / 解说	137
ラ行 例题	107 / 解说	138
リヤ行 例题	110 / 解说	139
ワ行 例题	111 / 解说	140
外来词的发音 例题	112 / 解说	141

第三章	其他发音	144
-----	------	-----

拔音	例题	145
促音	例题	149
长音	例题	151
儿音的消化	例题	153
长句子	例题	157
		165
		162
		160
		167

第四章	声调	172
-----	----	-----

例题	173
／解说	196

第一章 元音的标准发音

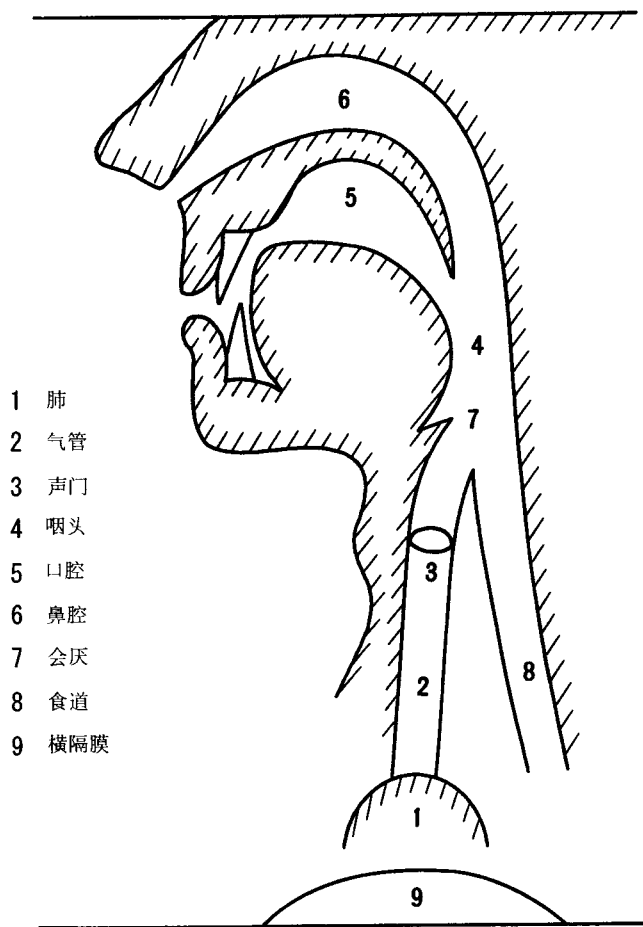
解 说

〔发音器官图〕

发音器官如果用乐器来比喻的话，可以说是管乐器。从乐器中发出的声音，在日语中称为『音（オト）』，而从人这一乐器中发出的声音，在语音学上称为『音（オン）』。

请看下图。从（1）左右的肺（气泵）中呼出的气流经过（2）气管，振动（3）声门处的声带，在这里产生的原音，在喉头（见后述）及其上方的（4）咽头、（5）口腔、（6）鼻腔等相连接的圆筒型管道（共鸣器）中产生共鸣（根据形状的不同，人们可以发出各种不同音色的声音），变为声音发出。发音的过程，正如黑管或萨克斯管那样，是百分之百的管乐器。

与肺的底部相连接的部分（腹部和胸部的交界处）是（9）横隔膜。在吸入空气时横隔膜下垂，而在呼气时横隔膜恢复原状。这种呼吸法，我们称之为『腹式呼吸』（见后述）。



〈第 1 图〉

另外，扩展胸骨的呼吸法称为『胸式呼吸』。

被包围在软骨之中的是声门，声门周围以及上部的管状部分称为喉头，喉头上部连接着咽头。声门部分的肌肉（向着喉结，呈倒V字形的两块横着的、似粘膜状的）是声带。声带在呼吸时张开。在发出浊音（有声音）时，或闭或开（或相互靠近或分别离开）反复振动，给气流以压力变化。另外，有的声音不振动声带，这样的音称为清音（无声音）。

呼出的气流通过声门最后排出体外，其间所经过的部位称为声道。阻塞通往鼻腔的道路从口腔发出的音称为口音；而从鼻腔发出的音称为鼻音。

（7）会厌是喉头上部的盖子，在吃饭喝水时将饮食送入食道，而在说话时开启声门，会厌起着交通管理员的作用。

〔调音器官图〕

气流在声带获得共鸣之后向外呼出，这种在气流不受任何阻塞、径直呼出时所产生的音即为元音。相反，不是径直呼出（把声道变窄或把声道阻塞）的音则为辅音。

在日语中，发声和发音是两个概念。发声，顾名思义就是振动声带，而发音是指发出一个个声音的运动。另外，我们把从声门发出的声音或气流，经过发音这一程序的处理，而变成成为语言的声音（语音）的过程称为调音（虽然在日语中称为『调音』，但是我们按

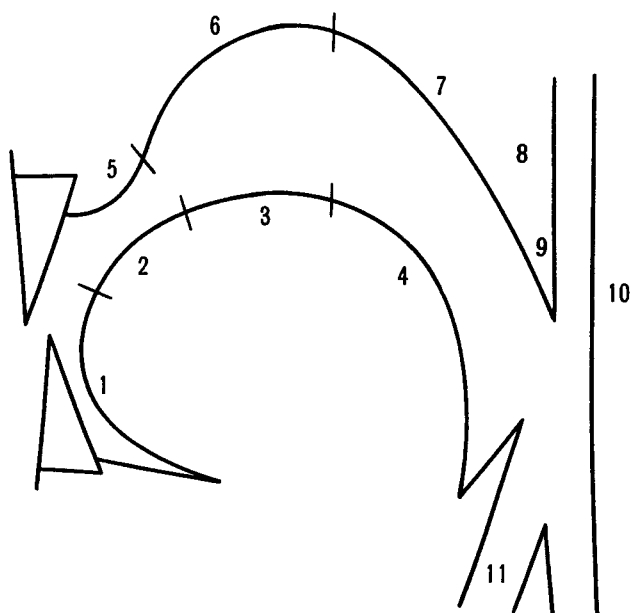
第一章 元音的标准发音

照汉语的习惯，除了这里之外，仍然把它称为『发音』——译者注）。学习者在掌握日语共通语（标准语——译者注）的正确发音时，不仅要学习有关理论，还要出声地朗读对各种发音进行训练的语音材料，以检验自己的发音正确与否。这样的练习，我们称之为『发音的练习』。

发音主要是通过下面所列『发音器官图』(1)～(4)中的舌头来进行。『柔舌法』主要是对发音器官，特别是对舌头进行训练，使之能够灵活运动的方法。我们在逗孩子玩时，将舌头在半张的嘴唇内，上下弹击发出 re、ro、re、ro（中国人也有相似的做法，将舌头稍稍伸出，发出噗噜噗噜的声音——译者注）的声音，这也是一种使舌头柔软灵活的『柔舌法』。但是，在培养演员和播音员的学校中所说的『柔舌法』，是指通过反复朗读假名的各种组合表、绕口令等专门用于舌头训练的句子，来检查发音的正确与否。『柔舌法』的目的是使舌头变得柔软灵活，并能够流利地、不出错地读出十分难读的句子。

下面来说明一下『发音器官图』：首先，舌头的最前端为(1)舌尖，紧靠着舌尖的是(2)舌叶，向里分别为(3)前舌、(4)后舌。不少专著把后舌最靠里的部分称为舌根，将(2)舌叶部分省略，而将(2)至(3)的部分称为前舌，而把(3)和(4)的交界处附近的部分称为中舌。本书认为舌尖在发音过程中最为重要，为了使读者强烈意识到(2)舌叶的存在，确认它的位置，而采取了(1)、(2)、(3)、(4)的分类方式。本图中的口型是微张，

〔调音器官图〕



5	6	7	8	9	10
齿龈	硬腭	软腭	小舌	小舌	咽壁

1	2	3	4	11
舌尖	舌叶	前舌	后舌	喉头

〈第2图〉